

## PÖRA MARI'

(Musica di C. Martuzzi - Versi di A. Beltramelli)

*Era la figlia dei campi, gioiosa di un niente, nutrita di piccoli doni che la terra regala a do-  
zia agli uomini.*

*E trascorse così per le vie del silenzio in ore d'avemmaria.*

Cs' eral la tu manê, pöra Marì?  
Tri chësp d' erba gramegna  
E a e' temp di la vindema un graspul d'uva.

Chi t' ciameva da i chemp? — Venì, venì?  
Suneva l' ivmarì da la luntana  
Suneva l' ivmarì da una campana.  
Sota la bura....

Camena ch' te camena! E l' êria scura  
La t' faseva paura... Adì... adì...  
Va sempar dreta e no t' vultêr indrì,  
Pena la môrta.

Pöra Marì! Cs' avivta int la gulpê?  
E' cör d' una calandra... un fiuradin...  
E i t' truvé longa e stesa in fond a un prê...

Cs' eral la tu manê, pöra Marì?  
Tri chesp d' erba gramegna  
e la malincunì.

POVERA MARIA — Che cosa avevi per viatico, povera Maria? — Tre cespi d'erba gramigna; e al tempo della vendemmia un grappolino d'uva. — Chi ti chiamava dai campi? — Vieni... vieni? — Da lontano una campana suonava l'Avemmaria sotto il vento di tramontana — Cammina... cammina! — E il buio del cielo ti metteva sgomento. Addio, addio... E avanti sempre, e che tu non ti rivolga mai... pena la morte! — Povera Maria! Che avevi nella tua bisaccia? Il cuore di una calandra, un piccolo fiore... E ti trovarono lunga distesa là in un prato. Che cosa avevi per viatico, povera Maria? — Tre cespi d'erba gramigna... e la malinconia.

# Pôra Mari!...

Versi di A. BELTRAMELLI

Musica di C. MARTUZZI

(\*) . . . Autunno va piano piano in letargo: uno scampanio lontano gli fa la ninnananna sotto le prime tramontane. . . .

Calmo, con indugio

MEZZO SOPRANO Solo

SOPRANI I.

SOPRANI II. (\* = a bocca chiusa)

TENORI I.

TENORI II. (A guisa di campane lontane, di cui si distinguono debolmente i rintocchi)

BASSI I.

BASSI II.

Da

Da la lun -

Da

In questa ora del tempo rivivono le storie della pietà.

Assai sostenuto

con dolcezza, 3

Cs'e-ral la tu ma-

dimin. e riten. Ah

la lun-ta - na \*

ta - na \*

la lun-ta - na \*

(\*) Nota del Maestro: Sovrapponendo alla musica queste parole fuori testo, intesi dare, della musica stessa, un commento ed una guida ispiratrice, se non ad altri agli esecutori.

"Pôra Mari!" Il tenue chiarore di una timida primavera si offuscò anzi tempo nel grigiore della vita.

nê, — pô - ra Ma - ri? tri chêsp d'er-bagra-  
 ah — \*  
 \* ah!  
 ah — \* Pô - ra — Ma -  
 (camp.)  
 ah — \* da la lun-ta - na

Un sorriso, ... un dono pietoso, ... un breve raggio di sole ridestavano  
 movendo - - - - -

me - gna — eae' temp di la vin - de - ma  
 Pô - ra Ma - ri! ae' temp di la vin-  
 (a mezza voce pur ravvivando assai)  
 Pô - ra Ma - ri! ae' temp di la vin-  
 ri! ae' temp di la vin-de - ma  
 ae' temp di la vin - de - ma  
 \* \*  
 (riprendendo alternativamente la risonanza)  
 \* \*

a quando a quando nella sua anima triste una sopita volutta di canto.

*riten. - -assai*

un gra - spul

de - ma

de - ma

pô - ra Ma - ri, un gra-spul

un gra-spul d'u -

po - ra Ma - ri ah

un gra-spul d'u -

Pô - ra Ma -

*a tempo*

dù - va

ah

dù - va!

va!

da la lun - ta - na

va! da la lun - ta - na

ri! da la - lun ta - na

Vagabonda, per arcano richiamo, dietro il mistero di.

Molto ritenuto

Più mosso agitato

Chi t'cia me - va dai chemp?

Chi t'cia me - va dai chemp?

O Ma - ri o Ma -

O Ma - ri

O Ma - ri

O Ma - ri

O Ma - ri

*dimin. fino*  
*mf*

*dimin.*

*dim.*

solitudini oscure e silenziose; . . . . . non da voce amica sorretta, . . . . .

Moderato

*sempre in 3 mov.*

Ve - ni!,

ritard. a tempo - - - riten. - a tempo

*a svanire* Su - ne - va l'lv - ma

ri

*lusingando, con mistero*

Ve - ni!, ve - ni!

*(cupo)* *(più sensibile)*

Ve - ni!, ve - ni! ve -

nè da conforto di prece

Larve di memorie, di sogni, la intorniano mute, quasi

da la lun-  
ri da la lun-ta-na so-ta la bu-ra  
Su-ne-va l'Iv-ma-ri dau-na cam-  
ni!  
da la lun-ta-na

a impedirle il cammino.

Poco più mosso (in 2 mov.)

Sgomento. *cresc.*

ta-na ve-ni! ve-ni!  
ca-me-na ch'te ca-me-na  
ca-me-nach'te ca-me-na  
pa-na so-ta la bu-ra ca-  
ve-ni! ve-ni! ve-ni!  
dau-na cam-pa-na

*con impeto* **ff**

ve - ni! ca - me - na!

**f**

ca - me - na ch'te ca - me - na va sem - par

**ff**

me - na ca - me - na!

**ff**

me - na ch'te ca - me - na! E l'ê - ria scu - ra

*cresc.* **ff**

E l'ê - ria scu - ra

- ni! ve - - ni! ve - -

ca - me - na ch'te ca - me - na ca -

Stanchezza . . . . .

Abbandono . . .

**ff** *dimin.* **mf** *e sosten. un poco* *a tempo*

ca - me - na! ca - me - na! va sem - par

dre - ta e no t'vul-têr in - dri! a - di!... a - di!...

ca - me - na! ca - me - - na! va sem - par

la t'fa-se-va pa - u - ra... A - di... a - di... va sem - par

la t'fa-se-va pa - u - ra... A - di... a - di... va sem - par

- ni! ve - - ni! ca - me -

*dimin.*

me - - na!

Ed il cammino sempre più penoso riprende.

*Sosten.*

*verso ritard.*

dret - ta no t'vul-têr in - dri pe - - na la  
 e no t'vul-têr in - dri pe - - na la  
 dret - ta e no t'vul-têr in - dri pe - - na la  
 dret - ta e no t'vul-têr in - dri pe - - na la  
 dret - ta e no t'vul-têr in - dri  
 - na e no t'vul-ter in - dri  
 a di

la oscura meta. . . .

*ancora incalzando ma sempre più debolmente*

*dimin.*

Poi il silenzio... l'ignoto e d'improvviso la lugubre apparizione della Morte.

*perdendosi senza rit. lunga*

môr - - ta! ca - me - na!  
 môr - - ta! ca - me-na ch'te ca - me - na!  
 môr - - ta! ca - me-na ch'te ca - me - na!  
 môr - - ta! ca - me - na ch'te ca - me - na!  
 ca - me - na ch'te ca - me - na!  
 ca - me - na ch'te ca - me - na!

Un confuso clamore di ribrezzo s'leva in un mugolio acutissimo, schiarendosi poscia e calmandosi a poco a poco in una dolente armonia.



La piccola viandante giace alfine nel suo riposo:

sotto il cielo

### Molto sostenuto

*lunga espressivo p* *tratten.* *a tempo* *tratten.*

Pô - ra Ma - ri! Cs'a - vi-vtaint la gul - pê? E'

*(L'armonia è tenuta soltanto da alcune voci)* *sf tratten.* *tratten.*

*espressivo p*

Pô ra Ma ri!

delle allodole, . tra gli umili fiori del campo  
*a tempo con poco più moto* *quasi parlato* *dimin. e riten. assai*

côr d'u-na ca - lan-dra, un fiu - ra - din (a mezza voce)

*sf p* Ah Ah

*sf p* Ah

(segue cantilenando a mezza voce)

*p* (riprend. la risonanza)

Alta pianura silenziosa giungono  
**Calmo, con molto indugio**

Ei t'tru-vé lon-gae ste-sa in fonda un prè

*p*

*p*

*sfp*

(camp.)

echi di tranquilla vita lontana.

Da la lun-ta - na

Da la lun - ta - na

Da la lun - ta - na

*mf*

*mf*

Mentre la tenue visione . . . . . primaverile riappare

**Assai sostenuto**

Cs'e-ral la tu' ma - nê, Ah Ah Ah Ah

*p* *p* *mf* *p*

\* \* \* \*

un istante e dilegua come un sogno, ancora una tristezza . . . . .

*con poco più moto - - - - - poscia*

pò - ra Ma - ri? Tri chês p d'er - ba gra - me - gna

*p* *mf* *dimin.* *sf* *sf* *sf*

\* \* \* \* \* *segue* \*

si rinnova pel nostro tedio quotidiano . . . . . E già

a mezza voce *3* *3* a tempo

e la ma-lin-cu-ni  
*segue*

*f*(camp.) *sonoro*

Da la lun-

*f*(camp.)

Da la lun-ta-

Da la lun-

l'Autunno dorme sotto la pallida nebbia .

*dimin. e indugiando*

ta - na

na

ta - na